EASTSIDE GENEALOGICAL SOCIETY

BULLETINBOARD

EGS ANNUAL MEETING INFORMATION

Date:	Thursday, June 12, 2008	
Time:	Welcome New Members 6:30 PM	
	Meeting Begins 7:00 PM	
Location:	Bellevue Regional Library	
Topic:	Using PERSI and the Allen County Library	
Speaker:	Gary Zimmerman	

About The Program:

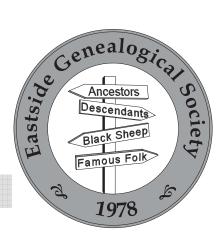
Gary Zimmerman, director of the Fiske Library Foundation will be our speaker at our June meeting. His topic will be using PERSI (Periodical Source Index) and the Allen County Library. Please come and hear all the wonderful information he has to share. Gary is president of the Fiske Genealogical Foundation and primary lecturer in the Fiske educational series and has a genealogical client case load from across the country. Gary retired from a career in higher education administration—23 years at Seattle U. and 10 years at Antioch U. He is also a past mayor of Bellevue and has served on the Bellevue City Council.

President's Message

At the May general meeting I was elected as the next president of the EGS. So this is my inaugural message. I would like to start by thanking Norb Ziegler, our outgoing president, for his dedication, direction, and perseverance which in the past year has resulted in filling many of the vacancies in the EGS leadership ranks. At the June meeting the membership will be voting on a new Vice-President to fill out the officer ranks. This will allow the new officers and the board to focus on improving program delivery and moving the EGS forward by attracting new members and forging new and rekindling old alliances with our fellow genealogical and historical societies.

On a more personal note I also want to thank Norb for staying the course and allowing me, as his Vice-President, to acclimate to the board and to the Society's membership and to benefit from having the opportunity to work with and learn from him over the past year. I can only aspire to match his accomplishment of leaving the Society stronger now than it was when he first ascended to the office of President. To my fellow board members, officers, committee chairs and other invaluable contributors a well earned thanks to each of you for your efforts over the past year. And my thanks also go to our members who share their research highs and lows with us every month, energize our SIGs and support the Society's participation in roots fairs, festivals and in its library research assistance program at the Bellevue Regional Library.

My first goal for the Society over the next two years is to strengthen our educational outreach by rejuvenating our formal class offerings at the Bellevue Regional Library and wherever else we can (*Continued next page*)



JUNE 2008 Volume XXVII, Number I

The Eastside Genealogical Society P.O. Box 374 Bellevue WA 98009-0374 www.rootsweb.com/~wakcegs/

NEXT MONTH'S EGS MEETING:

Thursday, July 10, 2008 7 PM Bellevue Regional Library Program to be determined

INSIDE THIS ISSUE:	
Volunteer Spotlight	2
EGS Board Meeting Minutes	3
Summary of May EGS Meeting	4
Historic Washington Newspapers Online	5
Welcome New Members	6
Foreign Language Text Translations	7
SIG Information	9
2008 Upcoming Events & Seminars	10
EGS Society Contacts	11

promote genealogical education and research, be it through our SIGs, our general meeting programs or working with other societies and organizations. I look forward to working closely with our Education Chair, Dave Abernathy, and our Program Chair, Judy Meredith, in this endeavor. Our second challenge is maintain or increase our membership numbers. I believe that if we meet the first goal we will likely succeed at the second. Family history and genealogy is a rapidly growing and vibrant activity, and it is up to us to ensure that the EGS remains a vital and relevant organization in this environment. I believe that online genealogy, computer searching of archives near and far, and the internet in general will become increasingly dominant in genealogy in the years to come for a number of reasons. The EGS portal to this world is through our website and we must make the commitment to make our website as attractive, informative and interactive as possible.

I am, frankly, somewhat in awe of two very special contributors to the EGS, Judy Meredith, who as our Program Chair, has continued to come up with quality programs, month after month, and Kim Nichols, who as EGS webmaster and Editor of the Society's newsletter, has produced a quality newsletter, month by month while maintaining our website as well. I strongly encourage our members to help these wonderful people by suggesting program ideas to Judy and by taking the time to write a brief article or two for the newsletter and sending it to Kim. I know how we all enjoy hearing about research successes at the monthly meetings but think about it—we have maybe 40 to 50 attendees at our monthly meetings so there are at least another 100 to 200 of you out there who have research successes that we never hear about. Besides, if you write more then I get to write less which may suit you as well as me!

Remember that your officers and board members are here to serve you and to help translate your ideas into our group actions. We welcome your input, so don't hesitate to call us, e-mail us or buttonhole us at meetings. Now get out there and do some researching and have FUN.

Until next month,

Bob Barnes, EGS President Elect

VOLUNTEER SPOTLIGHT – MARY SANGALANG

As Mary was getting started with her own genealogy research, she discovered that there was very little information available for Italian research, so with the support of EGS, she started the Italian Special Interest Group. Their first meeting was on March 24, 1990, at the Lake Hills Library and six people showed up. Today, the Italian SIG (IIG, Italian Interest Group) has an email list of over 100 members, meets monthly, publishes a newsletter, has taken many field trips to various museums and libraries, and typically has 10 to 15 members at each meeting. They also have a tradition of taking themselves out to an Italian dinner for their March anniversary each year. Since 1993, the IIG has sponsored and staffed a booth at Festa Italiana at the Seattle Center, with family history display boards and offering "how to" genealogy advice to attendees. Festa Italiana is a free event and typically draws 20,000 people over a weekend. In 1996, with the help of EGS, the IIG brought an Italian research specialist, Mr. Jayare Roberts, from Salt Lake City to Festa where his talks were well attended over a two day period. The IIG is the only Italian Special Interest Group in Western Washington and may be the only one in the entire state.

If you know Mary, you know that she has a high degree of energy and is very knowledgeable regarding Italian genealogy research, history, traditions and culture. For example, did you know that immigrant Italians initially settled in the Rainier Valley neighborhood of Seattle that then became known as Garlic Gulch?

Mary has been interested in genealogy since high school, fueled by stories of her Italian immigrant grandparents and the family traditions of making wine, sausage, and their 'famous' Christmas Eve dinner of seven fishes. The Italian surnames Mary is researching include DeMatteo, Cannone, Ciochi, Tezzi, and Menna. She is also researching Coleman (Irish) and Geis (German). Many of her Italian ancestors are from Torino di Sangro, Abruzzo, Italy. She has been to Salt Lake City (SLC) twice to research these records and may have been the first person to view SLC's 38 rolls of film from Torino di Sangro.

As Mary said, "It's an addictive hobby."

Thank you, Mary, for all that you have contributed to the Eastside Genealogical Society over the years.

EGS BOARD MEETING MINUTES

EGS Board Meeting – April 3, 2008 Summary of Minutes

Present: Bob Barnes, Judy Meredith, Sharron Filer, Dave Abernathy, Bob Osrowske, Sherry Holthe and Margery Perdue (new SIG representative co-chairs), Walta McCarley.

Actions:

- Motion made and carried to cancel bulk mail permit and for Bob Osrowske, Treasurer, to purchase \$250.00 worth of 41 cent Forever Stamps.
- Bob Barnes and Judy Meredith will co-chair EGS activities at Bellevue Strawberry Festival, June 28-29 at Crossroads International Park. Ann Lamb will chair a Genealogy 101 class at the Issaquah History Museum.
- Motion made and carried to approve Sherry Holthe and Margery Perdue as new SIG representatives. SIG chairs should send reports to them for sharing with the Board.
- Dave Abernathy has agreed to be EGS Education chair.

Elections: Bob Barnes, current Vice-President, has agreed to run for President, and Walt McCarley has agreed to run for Secretary.

Discussion:

- Bob B will talk to the library about requirements for placing a notice in the meeting room window at the Bellevue Library the night of our meetings, to attract those passing by.
- Where are Board Member notebooks? Each of the elected Board members should have a binder with the bylaws and other pertinent information. If you have one, please turn it in to the Board.
- People needing rides to the meetings are encouraged to call any member of the Board for assistance.

Reports:

- Program ideas are always welcomed by Judy Meredith.
- By-laws The section pertaining to elections was published in the April Bulletin, and will be voted on at the May Annual Meeting.
- Walta McCarley, Historian/Archivist, will set up a meeting with Judy, Bob B and Norb to meet at Jack Newman's to inventory EGS materials stored there.
- Library Status Margery reported on various areas, such as periodicals, vertical files, and book acquisitions committee work.
- SIGs Margery and Sherry will provide a list of which SIGs they will be in touch with. Attendance has been very good, especially the new Legacy SIG.
- Publicity Dorothy Pretare shared her process for doing publicity.

A complete copy of the minutes can be made available upon request.

EASTSIDE GENEALOGICAL SOCIETY – Bellevue, Washington



SUMMARY OF THE MAY EGS PROGRAM

SIG co-chairs Margery Perdue (Computer SIG) and Sherry Holthe (Legacy SIG) led a very entertaining program with a panel of other SIG leaders and representatives who discussed the SIG activities and programs. The recurring theme seemed to be which SIG offered the best food and/or entertainment value but I may be getting ahead of myself here.

Susan Aho led off the panel discussion with a presentation on the Scandinavian SIG which is led by Sandy Arildson. They meet on the 2nd Tuesday from 10:00-12:00 noon in the Puget Sound Archives Building on the BCC campus. This group has members researching their Norwegian, Swedish, Danish and Finnish roots. They are awaiting their first Icelandic researcher. The SIG is linguistically skilled with all four of the major languages spoken, read and written. Sandy will be teaching a program on Scandinavian vocabulary for genealogists at an upcoming SIG meeting. The SIG sponsors both a Danish and Finnish Website as well as a Swedish and Norwegian website. Some current topics include tracing your Swedish family lines, sharing our grandparents, researching at the Fiske and exploring passenger lists. Sandy emphasized that they have a great Christmas Party with live music!



Next up was Ann Lamb, leader of the Irish SIG. The Irish SIG meets on the first Wednesday from 10:00-12:00 noon in the Community Room at the Crossroads Shopping Center. The membership researches Irish roots as well as Ulster Scots or Scots-Irish ancestry. Finding and researching Irish records can be a real challenge so there is a lot of help and sharing of information at the meetings. Some years ago the SIG tackled this problem head on and worked to acquire all the microfilms of the Griffith's Valuation and have them available locally at the Bellevue Family History Library for the benefit of all those who are researching their Irish roots. The Griffith's Valuation is the only form of 19th Century Irish records that are somewhat equivalent to a nationwide census. At their monthly meetings Dave Abernathy is usually there to provide online researching capabilities on the spot. And of course, for those with the time, and hungry after searching for the Irish

roots for a couple of hours, there is always the nearby food court to sate one's appetite.

Ann Passe, leader of the German SIG, led off with observation that over 50 million Americans have German ancestry. (She discreetly did not mention that German very nearly became the national language at one point in early American history!) The German SIG meets on the first Friday of the month, excepting July and August, from 1:00 to 3:00 in the Community Room at Crossroads. The SIG members make presentations to the group. Everyone gets together to share their research knowledge and successes. Topics of interest include immigration, German websites and mailing lists, ancestral occupations, historical maps and tips on how to prepare for successful research trips. The group also makes the rounds of local genealogical repositories such as Seattle Public Library, Puget Sound Regional Archives, Tacoma Public Library, Suzzallo (UW) and Fiske. Upcoming meeting topics include reading old German script (June 6th) and using online language translators. Arrive early and eat before the meet!



Next up was Margery Perdue, leader of the Computer SIG. This SIG meets on the 4th Saturday from 9:30 to 11:30 in the Crossroads Community Room, followed by lunch in the Food Court. A big, active group, the Computer SIG, true to its name, shares information on how to use computers in genealogical research. Discussion topics include websites, how to solve computer problems, genealogical software, how to organize one's photos, newspapers online, genealogical publications, how to set up your own web site, using the computer to conduct library research, software and other computer gadgets and computer questions and answers. This is a very popular meeting so be there early to get a seat!

Following Margery was Sherry Holthe, leader of the Legacy SIG, which is the newest member of the EGS SIG family. This large and rapidly growing group was started in February and meets in the Crossroads Community Room the first Wednesday of the month from 12:30 to 2:30, just after the Irish SIG. This group specializes in the increasingly popular Legacy software program and is gearing up for the long awaited release of Legacy version 7. This year the programs have focused on an introduction to Legacy software, familiarity with the (*continued next page*)

Legacy website, troubleshooting, tips, how-tos, help files, working with pictures in Legacy, tagging and searching, creating GEDCOM files, importing and exporting, backing up family and media files. Next month's program will be providing source information in Version 7. What? No mention of food? Better check my notes!

EGS President Norb Ziegler, webmaster for the Czech/Slovak SIG, represented this SIG for leader, Rosie Bodien. This large and active group gathers at the Kirkland (Houghton) Fire Station AKA Firehouse #22. Check current EGS bulletin for date and time or contact Rosie Bodien. This groups draws regulars from Olympia to Bellingham and has an extensive network of Czech/Slovak contacts both here and abroad. The group has many native speakers with cultural talents including native costumes, customs and a fantastic cuisine at their annual ethnic meal in November. They circle the tables to talk of research successes and to exchange information with individual presentations from time to time. Recent topics include family heirlooms, stories, researching military records and other culturally related programs. This past April the SIG helped host the very successful two-day Genealogical and Cultural Symposium at the Southcenter Doubletree.

Dorothy Pretare was drafted to speak about the Italian SIG led by Mary Sangalang. This group typically meets on the 3rd Saturday either from 10:00-12:00 or 1:30 to 3:30 at the Lake Hills Library but check the schedule in the EGS newsletter or web site as there is only one meeting room at the library so meeting times may change. Recent activities included a research trip to the Auburn Library and meeting topics have included trip reports from abroad, immigration records, individual research reports and researching church records.



Judy Meredith was drafted to speak on the Shore to Shore SIG activities. This SIG is currently in search of a leader according to Judy. Their primary activity is to conduct field trips to local genealogical repositories to research a wide array of topics. The SGS library, Seattle Public Library, Suzzallo and Tacoma Public Library are frequent destinations. And, since traveling gives one an appetite, well you guessed it, lunch is often in order.

Finally, stripping away any genealogical pretenses, there is the aptly named Lunch Bunch who just gather at the Crossroads food court to socialize at a no-host lunch from time to time. Contact Judy Meredith for time and place.

All EGS members and others interested in genealogy (or just lunch!) are invited to attend the meetings of any of our SIGs. The SIG leaders, meeting times, and gathering places are listed in the monthly newsletter. Please contact the SIG Leaders to confirm meeting schedules, topics and time and place as they do vary from time to time. Most of all, have fun and attend a SIG! (*Submitted by Judy Meredith and Bob Barnes*).

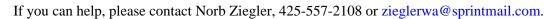
HISTORIC WASHINGTON NEWSPAPERS ONLINE! FREE!

The Secretary of State has just sent out an announcement: Historic Washington Newspapers Online! Free! The papers on so far are from Lynden, Olympia, Port Townsend, Seattle, Spokane, Steilacoom, and Walla Walla for the years ranging from 1853 - 1890, depending on which paper. Here is a link to the search engine for those papers: http://dotnetaddict.dotnetdevelopersjournal.com/my_book_is_now_in_the_microsoft_company_store_in_redmond.htm

VOLUNTEER OPPORTUNITIES-WE NEED YOUR HELP!

Could you donate a few hours a week [or a month] to the Eastside Genealogy Society to help keep our operation running smoothly? EGS is only as strong as our volunteers and using the same people over and over, for every job, they are sure to get burned out. None of these jobs are full-time, serious commitment– type jobs.

- Nominating Committee A new Nominating Committee Chairman and some members are needed to work on the Nominating Committee each spring to locate new officers for EGS.
- **Research Assistants** We need an additional volunteer to help researchers at our afternoon or evening help sessions at the library. And Winnie could use an assistant Library Chair.





WELCOME NEW MEMBERS

Welcome to the following new EGS members:

•	Patricia WEHRS	Researching DORRIS, GENTRY, HAYHURST, RADFORD, McGRATHE and McDONELL among early Americans, founders/settlers, Irish, English and Native Americans.
•	Rosemary A LEHMAN	Researching HAMILTON, UGBW, DUNBAR, WILLAN, SHOULDICE, and LEHMAN in Canada, Ireland, England, and Germany (Prussia) and is interested in Legacy software.
•	John T SMITH	Researching SMITH and MALONEY in St. Louis, MO, LEE and SPARGO in W. Australia; and SMITH in Ireland.
•	Marilyn Conover WATT	Researching WARR, CONOVER, and McCULLEN in N. Ireland (County Tyrone), Denmark, and Canada.

NEED A RIDE TO THE EGS MEETING?



Missing the monthly meetings because you no longer drive at night? Call any Board member (see listing further back in the Bulletin) and we'll help to find a ride for you.

EGS AND THE STRAWBERRY FESTIVAL

EGS has again agreed to participate in Bellevue's Strawberry Festival this year. The Festival will be held June 28th (10:00 AM-8:00 PM, and June 29th (10:00 AM - 5:00 PM). We will have a genealogical display booth. Judy Meredith and Bob Barnes are co-chairing the EGS participation and are asking for volunteers willing to help staff the booth. Please contact Judy (ja.meredith@verizon.net) or Bob (rstithsbarnes@hotmail.com) to sign up or for further information.



UW EXTENSION FAMILY HISTORY & GENEALOGY CERTIFICATE PROGRAM

Are you interested in the Certificate Program offered by the University of Washington Extension? Information for the 2008-2009 program is available online, and they are now accepting applications. This program begins in Autumn 2008, so be sure to apply today. You will find complete 2008-2009 information at: http://www.outreach.washington.edu/ext/certificates/gfh/gfh_gen.asp_Advisors are ready to help if you have questions

about this program. Please call 206-685-8936 in the greater Seattle area, or 888-469-6499, or go to http://www.outreach.washington.edu/ext/certemail.asp?pgm=gfh to e-mail an advisor.

FREE GENEALOGICAL RESEARCH HELP

Genealogical research help is available at the Bellevue Regional Library, located at NE 12th St. and 110th Ave. NE in Bellevue. Eastside Genealogical Society volunteers are waiting to help you with problems and questions. They are available in room 6 on the second floor of the library, to the left of the reference desk. Hours are Tuesdays from 7-9 PM and Wednesdays from 1-3 PM.

FOREIGN LANGUAGE TEXT TRANSLATIONS

Do you need help translating some foreign text? EGS member Jack Julich has generously shared some information to help you with this difficult task. Below are his instructions.

Continued next page

Step #	Hardware/ Software	Translation Instructions	Translating Hints
1.	Word	Open your desired new Word document, create a Table formatted with headings (see JCJ File: <i>Two Different Translations</i> example) and Save this Word document	Can use an existing Word docu- ment by inserting a "Table" at appropriate place
2.	Scanner	Select from your scanner's options that the foreign text will be scanned into a "Word Document"	Refer to your scanner's instruc- tions for details as how to scan and save text
3.	"	Be sure to place the textbook in proper align- ment with the scanner's glass surface area and Scan the selected foreign language text portion from your book	Can scan many text paragraphs at one time, but align book correctly or you will have a mess of weird symbols
4.	"	Can scan many text paragraphs at one time, but align book correctly or you will have a mess of weird symbols	
5.	Word	Paste selected scanned foreign text from <i>Step</i> 4 into the <u>left-hand</u> side of the desired Word document Table created in <i>Step</i> 1	Note source (reference/page #) for each paragraph scanned before translating
6.	"	Enlarge the font size of <i>Step 5</i> scanned foreign language text	Ease in readability and proper correct- ing
7.	u U	Proof <u>left-hand</u> side foreign language text exactly to textbook for correct spelling, use international foreign characters (ü, ß, ç, ã, ò, etc.), remove hy- phens & spaces	The better your proofing, the less er- rors and repetitive future req'd transla- tions
8.	"	Save the Word document for your work ac- complished to-date in <i>Step 7</i>	Don't want to lose data if make an er- ror
9.	"	Select & Copy the contents of the cell's <u>left-hand</u> side corrected foreign text	Preferably a single paragraph at a time
10.	Alta Vista	Get onto the Internet's http://babelfish.yahoo.com/translate_txt (or your fa vorite website)	
11.	"	At the blue background Babel Fish Translation site, select Edit & Paste corrected foreign language text from <i>Step</i> 9 into the "Translate a block of text" window	Enter no more than 150 words to be translated at one time
12.	"	"Select from and to languages" to be translated	In this example, German to English
13.	"	Click the "Translate" button and the English trans- lated text will now appear in a new box in the <u>top</u> portion of the Babel Fish Translator	
14.	"	Select contents of all the English translated <i>Step 13</i> text, then select Edit & Copy	Don't select outside of this white box

Step	Hardware/ Software	Translation Instructions #	Translating Hints
15.	Word	Paste this newly English translated <i>Step 14</i> text into the <u>right-hand</u> side of your Word Table created in <i>Step 1</i>	
16.	"	Enlarge the newly translated <u>right-hand</u> side text font size	Ease in readability and correcting
17.	"	With Spell Check activated, concentrate on the <u>right-hand</u> side for all of the non-translated (red underlined) foreign text in your English <i>Step 15</i> translation	Need to carefully proof and eliminate your (very many) typo errors ⊗
18.	"	Proof the <u>left-hand</u> side foreign text to the textbook to ascertain that all of the foreign text is correctly spelt and <u>all</u> international characters were used in <i>Step 7</i>	Word has instructions as how to type the common international characters
19.	"	If any corrections to the foreign text are needed, cor- rect the <u>left-hand</u> side foreign language text, repeat the above AltaVista translation process, and Paste the lat- est corrected English translated text as an override in the Table's <u>right-hand</u> side	Repeat <i>Steps</i> #9-18 again (and again) un til you get it right!! ©
20.	"	If Babel Fish still has <u>not</u> satisfactorily translated your corrected foreign word(s), look up the foreign word(s) manually in your foreign language dictionary(s) for the closest fitting translation, replace the <u>right-hand</u> side red underlined foreign word with understandable translated dictionary word(s)	Obtain modern day and especially older foreign dictionaries to manually look up Babel Fish's non-translated words or weird/odd translated words
21.	ш	Sometimes, a foreign compound word can be divided into smaller words and then Babel Fish is able to trans- late the individual parts of this compound foreign word	Saves time looking up the foreign word
22.	"	Save Word document for your work accomplished to- date	Don't want to lose data if make an error
23.	"	Space, highlight, bold, capitalize, etc. both <u>left</u> and <u>right</u> side texts for emphasis	
24.	"	Italicize all of the <u>left-hand</u> side foreign text and any of the still remaining foreign non-translated word(s) on the <u>right-hand</u> English side	Hopefully, later on you'll be able to translate these foreign word(s)
25.	"	Try to position foreign and translated text side-by-side horizontally by moving the Table's vertical cell lines, so you'll eventually learn the foreign language	Able to recognize foreign words & their translations in your future readings
26.	"	Add a column to far <u>right-hand</u> side of the Table if you want to add follow-up comments for researching at a later time, note possible translation choices, etc.	Comments are helpful later while "in the mood" of translating a whole lot of text
27.	"	Reduce all (or a column) of text's font size for an ac- ceptable printed reading level	Saves paper upon printing the file
28.	"	Save your Word document and print-out a hardcopy (s) for later use	File hardcopy with your textbook

Good Luck! Next month, we will have a comparison of several translation websites. (*Submitted by Jack Julich jcjulich@comcast.net*)

EGS Board Meeting (First Thursday, 10:00 AM)The Eastside Genealogical Society Board will meet on Thursday, June 5 at 10:00 AM at the Redmond Public Library.EGS General Meeting (Second Thursday, 7:00 PM)The Eastside Genealogical Society will hold its General Meeting on Thursday, June 12 at 7:00 PM in the Bellevue Regional Library. Gary Zimmerman will give a presenta- tion about PERSI and the Allen County Library. Visitors are welcome to attend.Computer Interest Group (Fourth Saturday, 9:30 AM)No need to go to a library, just pull up a digital book! Hear Gary Zimmerman, of the Fiske Library, discuss "Digital Texts of Genealogical Resources," at our next meeting on mperdue@comcost.net)Czech/Slovak Interest Group (Check Bulletin for meeting information)Contact Rosie for meeting information. (Rosie Bodien, 425-828-0170 or rosie@bodien.org.)EGS Lunch Bunch (Fourth Thursday, 11:30 AM)Meets every fourth Thursday, 11:30 AM, at Crossroads Mall Shopping Center Food Court.(Fourth Thursday, 11:00 PM)The German Interest Group will meet on Friday, June 6 from 1:00 to 3:00 PM at the Crossroads Mall Community Meeting Room. There will be presentations on read- ing the Old German Script and on using online translation programs. This will be our final meeting before our summer break. We will next meet on September 5, 2008. (Crotact: An Passé 206 232-1104)Irish and Scots-Irish Interest Group (First Wednesday, 10:00 AM)Will meet Wednesday, June 4 at Crossroads Mall Community Room, 10:00 AM to 12:00 Noon. (Cal An Lamb 425-557.0440 or AnnL7777@atc.om)Italian Interest Group (First Wednesday, 10:00 AM)The Italian Interest Group will meet Saturday, June 21, 1:30-3:30 PM at Nana Car- mela's Ristorante in Monroe! RSVP to Mary. (Mary Sangdam; 425-		
(Second Thursday, 7:00 PM) at 7:00 PM in the Bellevue Regional Library. Gary Zimmerman will give a presentation about PERSI and the Allen County Library. Visitors are welcome to attend. Computer Interest Group (Fourth Saturday, 9:30 AM) No need to go to a library, just pull up a digital book! Hear Gary Zimmerman, of the Fiske Library, discuss "Digital Texts of Genealogical Resources," at our next meeting on Saturday, June 28, in the Community Room at Crossroads Mall. (Margery Perdue, mperdue@comcost.net) Czech/Slovak Interest Group (Check Bulletin for meeting information) Contact Rosie for meeting information. (Rosie Bodien, 425-828-0170 or rosie@bodien.org.) EGS Lunch Bunch (Fourth Thursday, 11:30 AM) Meets every fourth Thursday, 11:30 AM, at Crossroads Mall Shopping Center Food Court. German Interest Group (First Friday, 1:00 PM) The German Interest Group will meet on Friday, June 6 from 1:00 to 3:00 PM at the Crossroads Mall Community Meeting Room. There will be presentations on read- ing the Old German Script and on using online translation programs. This will be our final meeting before our summer break. We will next meet on September 5, 2008. (Contact Ann Passé 206 232-1104) Irish and Scots-Irish Interest Group (First Wednesday, 10:00 AM) Will meet Wednesday, June 4 at Crossroads Mall Community Room, 10:00 AM to 12:00 Noon. (Call Ann Lamb 425-557:0440 or AnnL7777@actom) Italian Interest Group (First Wednesday, 12:30 PM) The Italian Interest Group will meet Saturday, June 21, 1:30-3:30 PM at Nana Car- mela's Ristorante in Monroel RSVP to Mary. (Mary Sangalang, 425-649-2250 or collectingroots@msn.com) Legacy Interest Group (First Wednesday	-	
(Fourth Saturday, 9:30 AM)Fiske Library, discuss "Digital Texts of Genealogical Resources," at our next meeting on Saturday, June 28, in the Community Room at Crossroads Mall. (Margery Perdue, m.perdue@comcast.net)Czech/Slovak Interest Group (Check Bulletin for meeting information)Contact Rosie for meeting information. (Rosie Bodien, 425-828-0170 or rosie@bodien.org.)EGS Lunch Bunch (Fourth Thursday, 11:30 AM)Meets every fourth Thursday, 11:30 AM, at Crossroads Mall Shopping Center Food Court.German Interest Group (First Friday, 1:00 PM)The German Interest Group will meet on Friday, June 6 from 1:00 to 3:00 PM at the Crossroads Mall Community Meeting Room. There will be presentations on read- ing the Old German Script and on using online translation programs. This will be our final meeting before our summer break. We will next meet on September 5, 2008. (Contact Ann Passé 206 232-1104)Irish and Scots-Irish Interest Group (First Wednesday, 10:00 AM)Will meet Wednesday, June 4 at Crossroads Mall Community Room, 10:00 AM to 12:00 Noon. (Call Ann Lamb 425-557-0440 or AnnL7777@ool.com)Italian Interest Group (Third Saturday, 1:30 PM)The Italian Interest Group will meet Saturday, June 21, 1:30-3:30 PM at Nana Car- mela's Ristorante in Monroe! RSVP to Mary. (Mary Sangalang, 425-649-2250 or collectingrots@msn.com)Legacy Interest Group (First Wednesday, 12:30 PM)Will meet Wednesday, June 4, 11:230-2:30 in Crossroads Mall Community Room. Topic: we will be discussing the new SourceWriter™ feature in Legacy v7. (Sherry Holthe, sherdh@centurytel.net or 425-880-4407)Scandinavian Interest Group (Second Tuesday, 10:00 AM)The Scandinavian Interest Group will meet Tuesday, June 10, 10:00 - Noon in the Puget Sound Archive building at Bel	5	at 7:00 PM in the Bellevue Regional Library. Gary Zimmerman will give a presenta-
(Check Bulletin for meeting information)Meets every fourth Thursday, 11:30 AM, at Crossroads Mall Shopping Center Food Court.EGS Lunch Bunch (Fourth Thursday, 11:30 AM)Meets every fourth Thursday, 11:30 AM, at Crossroads Mall Shopping Center Food Court.German Interest Group (First Friday, 1:00 PM)The German Interest Group will meet on Friday, June 6 from 1:00 to 3:00 PM at the Crossroads Mall Community Meeting Room. There will be presentations on read- ing the Old German Script and on using online translation programs. This will be our final meeting before our summer break. We will next meet on September 5, 2008. (Contact: Ann Passé 206 232-1104)Irish and Scots-Irish Interest Group (First Wednesday, 10:00 AM)Will meet Wednesday, June 4 at Crossroads Mall Community Room, 10:00 AM to 12:00 Noon. (Call Ann Lamb 425-557-0440 or AnnL7777@aoLcom)Italian Interest Group (Third Saturday, 1:30 PM)The Italian Interest Group will meet Saturday, June 21, 1:30-3:30 PM at Nana Car- mela's Ristorante in Monroe! RSVP to Mary. (Mary Sangalang, 425-649-2250 or collectingroots@msn.com)Legacy Interest Group (First Wednesday, 12:30 PM)Will meet Wednesday, June 4, 12:30-2:30 in Crossroads Mall Community Room. Topic: we will be discussing the new SourceWriter™ feature in Legacy v7. (Sherry Holthe, sherdh@centuryteLnet or 425-880-4407)Scandinavian Interest Group (Second Tuesday, 10:00 AM)The Scandinavian Interest Group will meet Tuesday, June 10, 10:00 - Noon in the Puget Sound Archive building at Bellevue Community College. (Sandy Arildson, 425-747-5621, or sarildson@yahoo.com)Shore to Shore Interest Group (Call Jan Henderson 425-483-0334.Call Jan Henderson 425-483-0334.		Fiske Library, discuss "Digital Texts of Genealogical Resources," at our next meeting on Saturday, June 28 , in the Community Room at Crossroads Mall . (Margery Perdue,
(Fourth Thursday, 11:30 AM)Food Court.German Interest Group (First Friday, 1:00 PM)The German Interest Group will meet on Friday, June 6 from 1:00 to 3:00 PM at the Crossroads Mall Community Meeting Room. There will be presentations on read- ing the Old German Script and on using online translation programs. This will be our final meeting before our summer break. We will next meet on September 5, 2008. (Contact: Ann Passé 206 232-1104)Irish and Scots-Irish Interest Group (First Wednesday, 10:00 AM)Will meet Wednesday, June 4 at Crossroads Mall Community Room, 10:00 AM to 12:00 Noon. (Call Ann Lamb 425-557-0440 or AnnL7777@aol.com)Italian Interest Group (Third Saturday, 1:30 PM)The Italian Interest Group will meet Saturday, June 21, 1:30-3:30 PM at Nana Car- mela's Ristorante in Monroe! RSVP to Mary. (Mary Sangalang, 425-649-2250 or collectingroots@msn.com)Legacy Interest Group (First Wednesday, 12:30 PM)Will meet Wednesday, June 4, 12:30-2:30 in Crossroads Mall Community Room. Topic: we will be discussing the new SourceWriter™ feature in Legacy v7. (Sherry Holthe, sherdh@centurytel.net or 425-880-4407)Scandinavian Interest Group (Second Tuesday, 10:00 AM)The Scandinavian Interest Group will meet Tuesday, June 10, 10:00 - Noon in the Puget Sound Archive building at Bellevue Community College. (Sandy Arildson, 425-747-5621, or sarildson@yahoo.com)Shore to Shore Interest Group (Call Jan Henderson 425-483-0334.Call Jan Henderson 425-483-0334.	(Check Bulletin for meeting	Contact Rosie for meeting information. (Rosie Bodien, 425-828-0170 or rosie@bodien.org.)
(First Friday, 1:00 PM)Crossroads Mall Community Meeting Room. There will be presentations on reading the Old German Script and on using online translation programs. This will be our final meeting before our summer break. We will next meet on September 5, 2008. (Contact: Ann Passé 206 232-1104)Irish and Scots-Irish Interest Group (First Wednesday, 10:00 AM)Will meet Wednesday, June 4 at Crossroads Mall Community Room, 10:00 AM to 12:00 Noon. (Call Ann Lamb 425-557-0440 or AnnL7777@aol.com)Italian Interest Group (Third Saturday, 1:30 PM)The Italian Interest Group will meet Saturday, June 21, 1:30-3:30 PM at Nana Car- mela's Ristorante in Monroe! RSVP to Mary. (Mary Sangalang, 425-649-2250 or collectingroots@msn.com)Legacy Interest Group (First Wednesday, 12:30 PM)Will meet Wednesday, June 4, 12:30-2:30 in Crossroads Mall Community Room. Topic: we will be discussing the new SourceWriter™ feature in Legacy v7. (Sherry Holthe, sherdh@centurytel.net or 425-880-4407)Scandinavian Interest Group (Second Tuesday, 10:00 AM)The Scandinavian Interest Group will meet Tuesday, June 10, 10:00 - Noon in the Puget Sound Archive building at Bellevue Community College. (Sandy Arildson, 425-747-5621, or sarildson@yahoo.com)Shore to Shore Interest Group (Sall Jan Henderson 425-483-0334.Call Jan Henderson 425-483-0334.		
(First Wednesday, 10:00 AM)to 12:00 Noon. (Call Ann Lamb 425-557-0440 or AnnL7777@aol.com)Italian Interest Group (Third Saturday, 1:30 PM)The Italian Interest Group will meet Saturday, June 21, 1:30-3:30 PM at Nana Car- mela's Ristorante in Monroe! RSVP to Mary. (Mary Sangalang, 425-649-2250 or collectingroots@msn.com)Legacy Interest Group (First Wednesday, 12:30 PM)Will meet Wednesday, June 4, 12:30-2:30 in Crossroads Mall Community Room. Topic: we will be discussing the new SourceWriter™ feature in Legacy v7. (Sherry Holthe, sherdh@centurytel.net or 425-880-4407)Scandinavian Interest Group (Second Tuesday, 10:00 AM)The Scandinavian Interest Group will meet Tuesday, June 10, 10:00 - Noon in the Puget Sound Archive building at Bellevue Community College. (Sandy Arildson, 425-747-5621, or sarildson@yahoo.com)Shore to Shore Interest Group (Call Jan Henderson 425-483-0334.	•	Crossroads Mall Community Meeting Room . There will be presentations on read- ing the Old German Script and on using online translation programs. This will be our final meeting before our summer break. We will next meet on September 5, 2008.
(Third Saturday, 1:30 PM)mela's Ristorante in Monroe! RSVP to Mary. (Mary Sangalang, 425-649-2250 or collectingroots@msn.com)Legacy Interest Group (First Wednesday, 12:30 PM)Will meet Wednesday, June 4, 12:30-2:30 in Crossroads Mall Community Room. Topic: we will be discussing the new SourceWriter™ feature in Legacy v7. (Sherry Holthe, sherdh@centurytel.net or 425-880-4407)Scandinavian Interest Group (Second Tuesday, 10:00 AM)The Scandinavian Interest Group will meet Tuesday, June 10, 10:00 - Noon in the Puget Sound Archive building at Bellevue Community College. (Sandy Arildson, 	•	
(First Wednesday, 12:30 PM)Room. Topic: we will be discussing the new SourceWriter ™ feature in Legacy v7. (Sherry Holthe, sherdh@centurytel.net or 425-880-4407)Scandinavian Interest Group (Second Tuesday, 10:00 AM)The Scandinavian Interest Group will meet Tuesday, June 10, 10:00 - Noon in the Puget Sound Archive building at Bellevue Community College. (Sandy Arildson, 425-747-5621, or sarildson@yahoo.com)Shore to Shore Interest GroupCall Jan Henderson 425-483-0334.	•	mela's Ristorante in Monroe! RSVP to Mary.
(Second Tuesday, 10:00 AM)Puget Sound Archive building at Bellevue Community College. (Sandy Arildson, 425-747-5621, or sarildson@yahoo.com)Shore to Shore Interest GroupCall Jan Henderson 425-483-0334.		Room. Topic: we will be discussing the new SourceWriter™ feature in Legacy v7.
	•	Puget Sound Archive building at Bellevue Community College. (Sandy Arildson,
	•	Call Jan Henderson 425-483-0334.

EGS JUNE 2008 MEETING CALENDAR



REDMOND HISTORICAL SOCIETY

History is happening in the Redmond area! The Redmond Historical Society will meet on Saturday, June 14, 2008, 11:00 AM to 2:00 PM, in Anderson Park, 7802 168 Avenue NE, Redmond, WA. This is the annual picnic, so bring your family and friends and a favorite potluck dish to share. The Society will provide the rest. Don't miss this last gettogether until September. To receive the monthly newsletter, contact the Society office at 425-885-2919, or email your request to redmondhistory@hotmail.com. Books, note cards, free historic walking tour brochures, and the book, "Redmond Reflections," are available in our office, which is open Tuesday – Thursday, 1:00 to 6:00 PM and Monday and Friday, 4:00 to 6:00 PM. Visit our website: www.redmondhistory.org.

LOCATION ADDRESSES			
Bellevue Regional Library NE 12th St. and 110th Ave. NE Bellevue, WA 425-450-1760	Crossroads Mall Shopping Center Community Meeting Room NE 8th and 156th Ave NE, Bellevue, WA	FHC - Bellevue 10675 NE 20th St Bellevue, WA 425-454-2690	FHC - Kirkland 7910 NE 132nd St. Kirkland, WA 425-821-8781
Issaquah Public Library 140 East Sunset Way Bellevue, WA 425-392-5430	Lake Hills Library 15528 Lake Hills Blvd. SE Bellevue, WA 425-747-3350	National Archives and Records Admin. 6125 Sand Point Way NE Seattle, WA 98115-7999 206-336-5115	FHC-Factoria 4200 124th Ave. SE Bellevue, WA 425-562-0361
FHC - Redmond 10115 172nd Ave. NE Redmond, WA 425-861-9273	Newport Way Library 14520 SE Newport Way Bellevue WA 425-747-2390	North Bend Library 115 East Fourth St North Bend, WA 425-888-0554	Redmond Regional Library 15990 NE 85th St Redmond, WA 425-885-1861
Wa State Puget Sound Regional Archives BCC, 3000 Landerholm SE, MS-100 Bellevue, WA 98007	Seattle Public Library 1000 Fourth Ave Seattle, WA 206-386-4636	Snoqualmie Public Library 38580 SE River Street Snoqualmie, WA 425-888-1223	Firehouse #22 6602 108th Ave NE Kirkland, WA
2008 CA	LENDAR OF UPCOMIN	IG SEMINARS & EV	VENTS
June 27-29, 2008	Southern California Genealogy Jam Jamboree and Resource Expo is a t perts, novices, exhibitors, vendors, interested in tracing their roots. Th California Genealogical Society, is e more than 75 presentations and pa vendors, and plenty of opportunitie Eastman, Michael T. Booth, Carl Be Campbell, Christopher Child, Step Iarhide, Arlene Eakle, Ph.D., Wend Bennett Greenspan, John T. Hump nis Meldrum, MLS, Cheri Mello, Ge www.scgsgenealogy.com	three-day gathering of genealog genealogical society leaders, s ne 2008 Genealogy Jamboree, expected to draw over 1200 p unel discussions, 31 lecturers, a es to network and socialize. Sp oyer III, Jana Sloan Broglin, CG hen Danko, Schelly Talalay Da y Bebout Elliott, Ph.D., FUGA, hrey, Peter W. Landé, David L	gists, family historians, ex- speakers and others who are produced by the Southern articipants. There will be a room full of exhibitors and beakers will include: Dick i, Bruce Buzbee, Starr Hailey rdashti, William "Bill" Dol- , Colleen Fitzpatrick, Ph.D., ifferth, Leland Meitzler, Den-
July 19, 2008	Oregon Statewide Biennial Geneal learn how to go online and onsite what to do with the documents wh web site, her 30+years of experien on the subject, is the keynote spea conference. Topics by other speak Data on the Net; Consider the Sou GroundDoing On-site Research cessing Library Collections without Death Date and Obit of Mercer Gi tation with an archivist from the Pa http://www.rootsweb.ancestry.com	to find the documents that you nen you have found them. Cyn ce in genealogical work and as ker and will make three prese ers include: Researching Milita urce: Cite Your Sources; Goin What if You Can't Afford to t Leaving Home; and Using Or irl Annie, A Case Study. Sit do acific-Alaska branch of the Nat	ur ancestors generated. Learn di Howells, noted for her a author of numerous books ntations during this one day ry Records; Finding Death g There, Walking their Do Onsite Research?; Ac- line Resources to Find the wn for a one-on-one consul- ional Archives.
August 7-9, 2008	British Isles Family History Society USA, Long Beach, CA. "SAIL INTO YOUR PAST ABOARD THE QUEEN MARY!" - Join Us in Celebrating the Society's 20th Anniversary! The 2008 British Isles Family History Society – U.S.A. (BIFHS–USA) 20th Annual Seminar promises to be a supreme learning experience and an exciting three days with outstanding lecturers from the UK and USA aimed at greatly boosting your research skills — at whatever level they may now be — as you search for those of your ancestors with British Isles roots. Our 2008 lecturers have been chosen for their expertise specific to England, Ireland, Scotland and Wales; Colonial records in the USA and UK; connecting using DNA; and Internet research, which will be referenced throughout the lecture series. More Info: www.bifhsusa.org		
September 3-6, 2008	The 2008 FGS Conference Footprin	ts of Family History Philadelphia,	PA. www.fgs.org
September 26-28, 2008	The Kelowna & District Genealogi Genealogical Seminar September 2 sessions, keynote address, and wal www.rootsweb.ancestry.com/~bck	26-28, 2008, in Kelowna, BC. I king tour. For more Informatic	eatures 24 concurrent

EASTSIDE GENEALOGICAL SOCIETY CONTACTS

President*	Bob Barnes	425-747-4863	rstithbarnes@hotmail.com	
Vice President*				
Secretary*	Walta McCarley	425-746-7557	wmccarley@yahoo.com	
Treasurer*	Bob Osrowske	425-822-6813	osrowske3@comcast.net	
Trustee*	Sharron Filer	425-885-7213	n.sfiler@gte.net	
Past President*	Norb Ziegler	425-557-2108	zieglerwa@sprintmail.com	
Education Chair*	Dave Abernathy	425-271-4885	DaveA@schmeckabernathy.com	
Archivist/Historian*	Walta McCarley	425-746-7557	wmccarley@yahoo.com	
Library Chair*	Winifred Sihon	425-746-3573	wsihon@comcast.net	
Acquisitions	Carl Cason	425-402-1635	ccason621@msn.com	
	Sarah Fleming	425-957-1134	sarahrosefleming@earthlink.net	
Periodicals/Vertical Fi	iles LaVola Schrum	425-747-2501		
Membership Chair*	Dorothy Mehrer	425-822-7316	dmehrer@netscape.com	
Newsletter Editor*	Kim Nichols	360-668-3937	kimberly@dormik.com	
Newsletter Contributo	ors Mickey Main	425-747-2038	mickeymain@comcast.net	
	Sharron Filer	425-885-7213	n.sfiler@gte.net	
Newsletter Mailing	Jack and Jean Newman	425-746-2324	jnewman495@earthlink.net	
Nominating Chair*	(need volunteer)			
0	Marty Gale	206-232-6471	martygale@futuretense.net	
Program Chair*	Judy Meredith	425-702-9321	ja.meredith@verizon.net	
Program Summary	(need volunteer)		,	
Publicity*	Dorothy Pretare	425-277-0831	dgpen@comcast.net	
Representatives:	5			
DAR	Donna Hart	425-831-5978	carldonna1@comcast.net	
AKCHO	Bob Sandbo	425-454-5606	bobpat9@jps.net	
Bellevue Reg Libra	ry Pat Sandbo	425-454-5606	bobpat9@jps.net	
FGS	Peter Robertson	206-236-2473	pnrmercer@earthlink.net	
SIG Representative*	Margery Perdue	425-643-3502	m.perdue@comcast.net	
· · · · · · ·	Sherry Holthe	425-880-4407	sherdh@centurytel.net	
Sunshine Chair*	Pat Clarke	425-643-4855	pbclarke@comcast.net	
	ore Chair* Kim Nichols	360-668-3937	kimberly@dormik.com	
Surname File	Walta McCarley	425-746-7557	wmccarley@yahoo.com	
Webmaster*	Kim Nichols	360-668-3937	kimberly@dormik.com	
			9	
* EGS Board Member				
Special Interest Group [SIG] Contacts				
Special Interest Grou	special interest Group [SiG] Contacts			

opecial interest stor	Contacto		
Computer	Margery Perdue	425-643-3502	m.perdue@comcast.net
Czech/Slovak	Rosie Bodien	425-828-0170	rosie@bodien.org
German	Ann Passe	206-232-1104	annp42@comcast.net
Irish	Ann Lamb	425-557-0440	AnnL7777@aol.com
Italian	Mary D. Sangalang	425-649-2250	collectingroots@msn.com
Legacy	Sherry Holthe	425-880-4407	sherdh@centurytel.net
Lunch Bunch			
Portuguese(inactive)	Barbara Guyll	425-746-5603	barbaraguyll@comcast.net
Scandinavian	Sandy Arildson	425-747-5621	sarildson@yahoo.com
Shore to Shore	Jan Henderson	425-483-0334	jan.henderson1@comcast.net



PURPOSE:

tion related to genealogy. The Society obtains and provides resources for use by The EGS provides members a forum for learning and the exchange of informamembers, encourages genealogical research and education, and provides community outreach through programs, classes, seminars and library volunteers.

DATED MATERIAL PLEASE DO NOT HOLD

MEETINGS:

110th Ave. NE, Bellevue WA. The Supply/Book Table, get acquainted, browse, EGS monthly meetings are held on the second Thursday of each month (except December) at 7:00 P.M. at the Bellevue Regional Library, NE 12th Street and ask questions session is open at 6:30 P.M.

MEMBERSHIP:

digit zip please) and e-mail address (if applicable) to the address at the bottom of Effective 1 January 2001, membership dues are: Individual—\$17, Couple—\$22 join the society, send your check with your name, phone number, address (nine Senior-\$15, Senior Couple, \$19, Lifetime-15 times annual membership. To his page. Please mark "Membership" on your envelope.

NEWSLETTER SCHEDULE:

15th of each month for inclusion in the following month's newsletter. If you are Note: The EGS Board and the Bulletin Board reserve the right to limit and prioritize event announcements, space permitting, to non-profit organization items accept responsibility for errors of fact or judgment in the material submitted to and printed in the Bulletin Board. If errors are brought to our attention, we will unable to meet the deadline, please call Kim Nichols at 360-668-3937 to make The Bulletin Board is published each month, except December. Submission of news and articles to the Bulletin Board must be in writing and received by the of genealogical interest. Neither the EGS nor the editors of the Bulletin Board special arrangements. Please mail submissions to: Kim Nichols, 12422 219th Place SE, Snohomish, WA 98296 or e-mail to: kimberly@dormik.com The Bulletin Board is a publication of: try to correct them.

The Eastside Genealogical Society Bellevue, WA 98009-0374 P.O. Box 374

Eastside Genealogical Society

Bellevue, WA 98009-0374

P.O. Box 374